



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

12322

Nº albarán : 80481733
 Del. Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 17.01.2020
 Fecha rec: 2000
 Rec date: 2000

Transportista/Carrier : Transport number: 274433
 Razón social : IKW WALTER Internationale
 Short name :
 Matrícula : 0002HWG
 Plate Nb :
 Remoc.plate : HRDA7592
 Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
 Del. Unit :

Proveedor / Supplier
 Código : 91000014
 Dirección : Polígono Kataide
 Address :
 Población : Mondragon 20500
 City :
 País : España
 Country :

Destino / To
 Cliente : Magna PT S.P.A.
 Customer :
 Dirección : Via dei Ciclamini, 4
 Del. address :
 Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga :
 Unloading point :
 Puesto de consumo :
 Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje Packaged / Referencia Reference	Bultos / Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	600		PZA	TBA-501494	024	15627927/15643945	25	550004316501		
	KUFME MAC ACCERTIZIONE MERCE 180255705 5010561678 Cantidad declarada: 600 Cantidad efectiva: 29 Tipo embalaje: 24 Cantidad embalaje: 24 Conforme a las normas de embalaje: Data controllo: 21/01/2020 Firma: <i>[Signature]</i>										
Peso neto total : 4.710 Total net weight:										Nº total de palets o contenedores: 024 Total Nb. of palets or containers:	

Observaciones: Comments:

Proveedor / Supplier: *[Stamp]*
 Reception / Receiver: *[Stamp]*
 Warehouse: *[Stamp]*
 Transportista / Carrier: *[Stamp]*

[Stamp: S. Coop. Fagor Ederlan]

A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

80481753
80481734

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederian Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: EGF-20025282

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

(CMR)

Este Transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL

ORDEN FOM/238/2003 de 31 de enero por la que se establecen normas de control en relación con los transportes públicos de mercancías por carretera

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

MATRICULAS	
Vehículo/Tractora	Semirremolque
0002 HWE	HRDA 7592

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

J.M. TRANS
JESUS MARMEN
NIF: 72331109 B

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

18 Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

LIB&RO TRASPORTI SRL
Cont. Filetti Inferiore, 16
03031 AQUINO (FR)
Tel./Fax 0776/729004
P.IVA 02783160605

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

FV 700WK

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

7 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

10 N.º estadístico
No. statistique
Statistical number

11 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.

12 Volumen m.³
Cubage m.³
Volume in m.³

36 CONT PIELAS NEG

10.73406

1 - 15

Clase
Class

Chifre
Number

Letra
Letter

(ADR*)

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares/Conventions particulières/Special agreements

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: Supplm. charges:			
Gastos accesorios: Other charges:			
TOTAL:			

KUEHNE + NAGE S.r.l.

21 Formalizado en
Etablie à
Established in

Madrid España 17.01

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

R.M. Fagor Ederian S. Coop.

23

Firma y sello del transportista
Signature et timbre de transporteur
Signature and stamp of the carrier

J.M. TRANS
JESUS MARMEN
NIF: 72331109 B

24 Recibo de mercancías recibidas / Goods received

7 DE MAR 2020

Lugar
Place

20

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y compris et including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

Nº 0020663

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre X, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.